

UUTISKIRJE 2 – marraskuu 2021



Communicative Competency for Female Refugees on the
Shop Floor: Improving communication skills in the workforce



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

UUTTA COCOFE-PROJEKTISTA

Viime kuukausien aikana Eurospeak (Iso-Britannia), Center For Social Innovation (Kypros), Learning For Integration (Suomi), Solution: Solidarity & Inclusion (Ranska) and Fundacion De Trabajadores De La Siderurgia Integral (Espanja) ovat työskennelleet tuotoksen 1 parissa, *Analyysi kielenkäytöstä pienimuotoisilla liiketoiminta-aloilla ja vähittäiskaupoissa, jotka työllistävät naispakolaisia ja pakkosiirtolaisia.*

Tämä analyysi suoritettiin verkkotutkimuksen avulla mutta myös osallistamalla kohderyhmää.

Partnerit suorittivat haastatteluja maassaan maahanmuuttajanaisten ja tuotanto- ja vähittäiskaupan alalla aktiivisten sidosryhmien ja maahanmuuttajien tukijärjestöjen

TUOTOKSEN 1 ANALYYSIN SISÄLTÖ

Tuotos 1 on dokumentti, joka sisältää seuraavat:

- **Raportti** naispakolaisten ja pakkomaahanmuuttajien osallistumisesta ja kielellisistä tarpeista kumppanimaiden naistyövoiman pienimuotoisella tuotanto- ja vähittäiskauppa-alalla sekä heidän kielellisistä tarpeistaan.

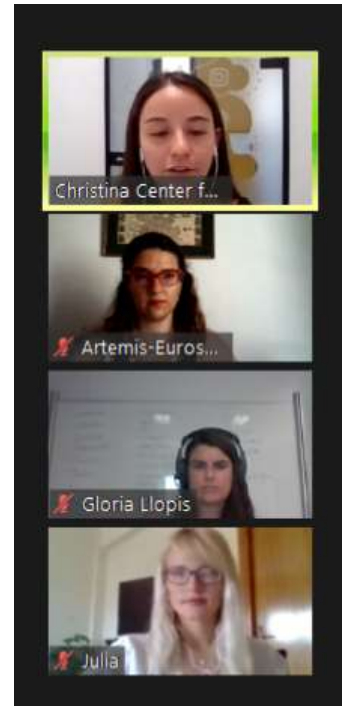
- **Tutkimus** työntekijöiden epävirallisen kielen käytöstä pienimuotoisella tuotanto- ja vähittäiskauppa-alalla

partnerimaissa, mukaan lukien näissä ympäristöissä käytettävän kielen näkökohdat

- Kohderyhmän kielellisiä tarpeita koskeva terminologia-**taksonomia** hyödyntäen yllä olevan tutkimuksen elementtejä

- **Yhteenveto** kohderyhmän tarpeista ja vaatimuksista käyttämällä yllä olevien tuotoskuvausten tietoja

- **Kielisanakirja** (mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, lyhennykset, idioomit, neologismit, slangi, lyhenteet, ei-aggressiiviset kiro sanat, ystävällisen puheen aloitukset).



SEURAAVAT ASKELEET

- Kumppanit oikolukevat nyt tuotoksen 1, joka viimeistellään marraskuun lopussa.
- Työ tuotoksen 2 *Viestintätarpeet ja käytännön opetus suunnitelma – epämuodollinen puhe tuotanto- ja vähittäiskauppaympäristöissä* alkaa seuraavien kuukausien aikana.

Lisätietoa ja artikkeleita löydät Facebook-sivuiltamme:
www.facebook.com/Co-cofe-project-100707182120381



Center for Social
Innovation



Fundación de Trabajadores
de la Siderurgia Integral